

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE

Arrêté royal désignant les services visés aux articles 78, § 2, 2° et 5°, et 370/3, § 2/1, de l'ancien Code civil et abrogeant l'arrêté royal du 10 mars 2019 établissant les modalités d'accès à la banque de données des actes de l'état civil

Koninklijk besluit tot aanduiding van de diensten bedoeld in de artikelen 78, § 2, 2° en 5°, en 370/3, § 2/1, van het oud Burgerlijk Wetboek en tot opheffing van het koninklijk besluit van 10 maart 2019 tot bepaling van de nadere regels voor de toegang tot de databank voor de akten van de burgerlijke stand

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu la Constitution, l'article 108;

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Vu l'article 78, §2, 2° et 5°, de l'ancien Code civil, remplacé par la loi du 18 juin 2018 et modifié par la loi du 13 septembre 2023 ;

Gelet op artikel 78, §2, 2° en 5°, van het oud Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 18 juni 2018 en gewijzigd bij de wet van 13 september 2023;

Vu l'article 370/3, § 2/1, du même Code, inséré par la loi du 13 septembre 2023 ;

Gelet op artikel 370/3, § 2/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 13 september 2023;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 2019 établissant les modalités d'accès à la banque de données des actes de l'état civil,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 2019 tot bepaling van de nadere regels voor de toegang tot de databank voor de akten van de burgerlijke stand,

Vu l'avis ... du Conseil d'État, donné le ... , en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op ... , met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Sur la proposition du Ministre de la Justice, et du Ministre des Affaires étrangères,

Op de voordracht van de Minister van Justitie en de Minister van Buitenlandse Zaken,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:**

Chapitre 1^{er}. Désignation des services visés aux articles 78, § 2, 2° et 5°, et 370/3, § 2/1, de l'ancien Code civil

Hoofdstuk 1. Aanduiding van de diensten bedoeld in de artikelen 78, § 2, 2° en 5°, en 370/3, § 2/1, van het oud Burgerlijk Wetboek

Article 1^{er}. Les fonctionnaires et les services visés à l'article 78, § 2, 2°, de l'ancien Code civil sont les services de la Direction Droit des personnes de la Direction générale des Affaires Consulaires du Service public fédéral Affaires étrangères et les fonctionnaires désignés par ces services.

Artikel 1. De ambtenaren en diensten bedoeld in artikel 78, § 2, 2°, van het oud Burgerlijk Wetboek zijn de diensten van de Directie Personenrecht van de Directie-generaal Consulaire Zaken van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken en de ambtenaren die door deze diensten worden aangewezen.

Art. 2. Les services visés à l'article 78, § 2, 5°, de l'ancien Code civil sont les services de la Direction I Droit des personnes et de l'état civil de la Direction générale Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice.

Art. 2. De diensten bedoeld in artikel 78, § 2, 5°, van het oud Burgerlijk Wetboek zijn de diensten van Directie I Personenrecht en Burgerlijke Stand van het Directoraat-Generaal Wetgeving, Fundamentele rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie.

Art. 3. Le service visé à l'article 370/3, § 2/1, de l'ancien Code civil est le Service des changements de nom de la Direction I Droit des personnes et de l'état civil de la Direction générale Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice.

Art. 3. De dienst bedoeld in artikel 370/3, § 2/1, van het oud Burgerlijk Wetboek is de Dienst Naamsverandering van Directie I Personenrecht en Burgerlijke Stand van het Directoraat-Generaal Wetgeving, Fundamentele rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie.

Chapitre 2. Accès à la BAEC

Hoofdstuk 2. Toegang tot de DABS

Art. 4. L'arrêté royal du 10 mars 2019 établissant les modalités d'accès à la banque de données des actes de l'état civil, est abrogé.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 10 maart 2019 tot bepaling van de nadere regels voor de toegang tot de databank voor de akten van de burgerlijke stand, wordt opgeheven.

Chapitre 3. Dispositions finales

Hoofdstuk 3. Slotbepalingen

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2024.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2024.

Art. 6. Le Ministre de la Justice et le Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de

Art. 6. De Minister van Justitie en de Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit

l'exécution du présent arrêté.

besluit.

Donné à Bruxelles, le ...

Gegeven te Brussel, ...

Par le Roi :

Van Koningswege:

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'P' followed by a horizontal line and a small loop.

P. VAN TIGCHELT

Le Ministre des Affaires étrangères,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. LAHBIB

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE**

Arrêté royal désignant les services visés aux articles 78, § 2, 2° et 5°, et 370/3, § 2/1, de l'ancien Code civil et abrogeant l'arrêté royal du 10 mars 2019 établissant les modalités d'accès à la banque de données des actes de l'état civil

Koninklijk besluit tot aanduiding van de diensten bedoeld in de artikelen 78, § 2, 2° en 5°, en 370/3, § 2/1, van het oud Burgerlijk Wetboek en tot opheffing van het koninklijk besluit van 10 maart 2019 tot bepaling van de nadere regels voor de toegang tot de databank voor de akten van de burgerlijke stand

RAPPORT AU ROI

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise, d'une part, la désignation des services compétents mentionnés aux articles 78, § 2, 2° et 5°, et à l'article 370/3, § 2/1, de l'ancien Code civil et, d'autre part, la suppression de l'arrêté royal du 10 mars 2019 établissant les modalités d'accès à la banque de données des actes de l'état civil.

Het koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, beoogt enerzijds de aanduiding van de bevoegde diensten bedoeld in de artikelen 78, § 2, 2° en 5°, en artikel 370/3, § 2/1 van het oud Burgerlijk Wetboek en anderzijds de opheffing van het koninklijk besluit van 10 maart 2019 tot bepaling van de nadere regels voor de toegang tot de databank voor de akten van de burgerlijke stand.

La loi du 13 septembre 2023 portant diverses dispositions en matière de modernisation de l'état civil, a apporté plusieurs modifications à l'ancien Code civil.

De wet van 13 september 2023 houdende diverse bepalingen inzake modernisering van de burgerlijke stand heeft verschillende wijzigingen aangebracht aan het oud Burgerlijk Wetboek.

En particulier, le cadre du régime d'accès à la BAEC a également été modifié.

Met name werd ook het kader voor de regeling voor de toegang tot de DABS gewijzigd.

L'arrêté royal ne nécessite pas l'avis de l'Inspecteur des Finances car il n'a pas d'impact financier direct ou indirect et il ne

Het koninklijk besluit vereist geen advies van de Inspecteur van Financiën omdat het geen rechtstreekse of

relève pas des cas visés aux articles 15 à 20 de l'arrêté royal du 20 mai 2022 relatif au contrôle administratif, budgétaire et de gestion.

onrechtstreekse financiële weerslag heeft en het niet valt onder de gevallen bedoeld in de artikelen 15 tot en met 20 van het koninklijk besluit van 20 mei 2022 betreffende de administratieve, begrotings- en beheerscontrole.

Chapitre 1^{er}. Désignation des services visés aux articles 78, § 2, 2^o et 5^o, et 370/3, § 2/1, de l'ancien Code civil

Hoofdstuk 1. Aanduiding van de diensten bedoeld in de artikelen 78, § 2, 2^o en 5^o, en 370/3, § 2/1, van het oud Burgerlijk Wetboek

Selon l'exposé des motifs du nouvel article 78, § 2, de l'ancien Code civil, cet article limite la communication par voie électronique des données de la BAEC aux personnes, autorités ou institutions qui sont directement concernées par l'établissement ou la modification des actes de l'état civil, ou qui peuvent modifier d'une quelconque manière le statut de l'état civil. Cette communication électronique est toujours limitée à la communication dans l'exercice de leurs fonctions légales (comme c'était déjà le cas).

Volgens de memorie van toelichting bij het nieuwe artikel 78, § 2, van het oud Burgerlijk Wetboek beperkt dit artikel de mededeling op elektronische wijze van de gegevens van de DABS tot de personen, overheden of instellingen die rechtstreeks betrokken zijn bij het opstellen of wijzigen van de akten van de burgerlijke stand, of die op enige wijze de status van burgerlijke stand kunnen wijzigen. Deze elektronische mededeling is steeds beperkt tot de mededeling in het kader van de uitoefening van hun wettelijke opdrachten (zoals reeds het geval was).

Le nouvel article 78, § 2, 2^o, de l'ancien Code civil précise que cela concerne les fonctionnaires consulaires belges, les agents habilités par eux ainsi que les fonctionnaires des services compétents désignés par le Roi, pour les activités consulaires, notamment celles relatives à l'état civil.

Het nieuw artikel 78, § 2, 2^o, van het oud Burgerlijk Wetboek bepaalt dat het gaat om de Belgische consulaire ambtenaren, de door hen gemachtigde agenten alsook de ambtenaren van de bevoegde diensten zoals aangewezen door de Koning, voor de consulaire werkzaamheden, in het bijzonder deze inzake de burgerlijke stand.

Cet article vise à fournir un accès à la BAEC aux fonctionnaires fédéraux compétents en matière consulaire en vertu du Code consulaire, en particulier en matière d'état civil, afin qu'ils puissent soutenir les fonctionnaires consulaires belges et ceux autorisés par ces derniers dans l'exercice de leurs missions légales.

Dit artikel heeft tot doel om de federale ambtenaren die volgens het Consulaire Wetboek bevoegd zijn voor de consulaire werkzaamheden, in het bijzonder deze inzake de burgerlijke stand, toegang te verlenen tot de DABS, zodat deze de Belgische consulaire ambtenaren en de door hen gemachtigde agenten kunnen ondersteunen in de uitoefening van hun wettelijke opdrachten.

L'article 1^{er} de l'arrêté royal précise que les services visés à l'article 78, §2, 2^o, de l'ancien Code civil sont les services de la Direction Droit des personnes de la Direction générale des Affaires Consulaires du Service public fédéral Affaires étrangères et les fonctionnaires désignés par ces services.

Artikel 1 van het koninklijk besluit bepaalt dat de diensten bedoeld in artikel 78, § 2, 2^o, van het oud Burgerlijk Wetboek de diensten van de Directie Personenrecht van de Directie-generaal Consulaire Zaken van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken zijn en de door deze diensten aangewezen ambtenaren.

Le nouvel article 78, § 2, 5°, de l'ancien Code civil permet également la communication électronique des données de la BAEC pour les fonctionnaires qui relèvent des services désignés par le Roi, compétents pour le droit des personnes et l'état civil.

L'article 2 de l'arrêté royal précise que les services visés ici sont les services de la Direction I Droit des personnes et de l'état civil de la Direction générale Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice.

Le nouvel article 370/3, § 2/1, de l'ancien Code civil, inséré par la loi du 13 septembre 2023, permet aux fonctionnaires qui relèvent du service désigné par le Roi, compétent pour les changements de noms, de demander à l'officier de l'état civil d'enregistrer l'acte étranger ou la décision étrangère qui a fondé un changement de nom antérieur. Ce fonctionnaire détermine à quel officier de l'état civil la demande est adressée.

L'article 3 de l'arrêté royal précise que le service visé ici est le Service des changements de nom de la Direction I Droit des personnes et de l'état civil de la Direction générale Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice.

Chapitre 2. Accès à la BAEC

La délégation au Roi prévue à l'actuel article 78, alinéa 2, de l'ancien Code civil pour déterminer les modalités d'accès des autorités, institutions et personnes désignées dans cet article a été supprimée par la loi du 13 septembre 2023.

Cette loi supprime également l'actuel article 77 de l'ancien Code civil, selon lequel le Roi peut déterminer les modalités supplémentaires concernant

Het nieuwe artikel 78, § 2, 5°, van het oud Burgerlijk Wetboek laat de elektronische mededeling van de gegevens van de DABS ook toe voor de ambtenaren van de diensten aangewezen door de Koning, die bevoegd zijn voor het personenrecht en voor de burgerlijke stand.

Artikel 2 van het koninklijk besluit bepaalt dat de hier bedoelde diensten de diensten van Directie I Personenrecht en Burgerlijke Stand van het Directoraat-Generaal Wetgeving, Fundamentele rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie zijn.

Het nieuwe artikel 370/3, § 2/1, van het oud Burgerlijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 13 september 2023, geeft de ambtenaren van de voor naamsveranderingen bevoegde dienst, aangewezen door de Koning, de mogelijkheid om de ambtenaar van de burgerlijke stand te verzoeken tot opname van de buitenlandse akte of beslissing die de grondslag was voor een eerdere naamsverandering. Deze ambtenaar bepaalt aan welke ambtenaar van de burgerlijke stand het verzoek wordt gericht.

Artikel 3 van het koninklijk besluit bepaalt dat de hier bevoegde dienst de Dienst Naamsverandering van Directie I Personenrecht en Burgerlijke Stand van het Directoraat-Generaal Wetgeving, Fundamentele rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie is.

Hoofdstuk 2. Toegang tot de DABS

De delegatie aan de Koning in het huidige artikel 78, tweede lid, van het oud Burgerlijk Wetboek om de nadere regels voor de toegang te bepalen voor de in dat artikel aangewezen overheden, instellingen en personen werd opgeheven door de wet van 13 september 2023.

Deze wet heft ook het huidige artikel 77 van het oud Burgerlijk Wetboek op, volgens hetwelk de Koning de bijkomende

l'organisation et le fonctionnement de la BAEC.

nadere regels voor de inrichting en werking van de DABS kan bepalen.

Selon l'exposé des motifs du nouvel article 78 de l'ancien Code civil (tel que remplacé par la loi du 18 juin 2018 et modifié par la loi du 13 septembre 2023), la transmission de données dans le nouvel article 78, § 3, de l'ancien Code civil est fondée sur l'article 20 de la loi relative à la protection des données pour tous les services publics, institutions ou catégories professionnelles, autres que les personnes directement concernées par l'acte d'état civil.

Volgens de memorie van toelichting bij het nieuwe artikel 78 van het oud Burgerlijk Wetboek (zoals vervangen bij de wet van 18 juni 2018 en gewijzigd bij de wet van 13 september 2023) wordt de doorgifte van gegevens in het nieuwe artikel 78, § 3, van het oud Burgerlijk Wetboek gebaseerd op artikel 20 van de Wet Gegevensbescherming voor alle overheidsdiensten, instellingen of beroepsgroepen, andere dan de rechtstreeks bij de akte van de burgerlijke stand betrokken personen.

L'exposé des motifs précise en outre qu'afin d'obtenir la transmission, un protocole doit être conclu, dans la mesure où la réglementation en vigueur applicable au destinataire ne serait pas suffisamment claire ni à même d'offrir aux personnes concernées la transparence prévue dans cet article.

De memorie van toelichting stelt verder dat, om de doorgifte te verkrijgen, er een protocol afgesloten moet worden, voor zover de vigerende regelgeving van toepassing op de ontvanger onvoldoende duidelijk zou zijn en niet de in dit artikel voorziene transparantie kan bieden aan betrokkenen.

Pour cette raison, l'arrêté royal actuel est abrogé.

Om die reden wordt het huidige koninklijk besluit opgeheven.

Nous avons l'honneur d'être,

We hebben de eer te zijn,

Sire,

Sire,

de votre Majesté,

van Uwe Majesteit,

les très respectueux et très fidèles serviteurs,

de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaars,

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,



P. VAN TIGCHELT

Le Ministre des Affaires étrangères,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. LAHBIB